

20
14

Amtsblatt

Donnerstag,
15. Mai 2014

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 21./22. Mai 2014 870

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung. Schliessung der Büros 871

Departemente

Schlachtviehmarkt 875

Baugesuche und Sonderbewilligungen 888

Gerichte

891

Gemeinden

892

Verschiedene

Handelsregister 901



Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Mittwoch, 21. Mai 2014*, und *Donnerstag, 22. Mai, 2014*, jeweils *9.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Nachtrag zum Baugesetz (Umsetzung IVHB); 2. Lesung
Kommissionspräsident Martin Ming, Kerns
2. Gesetz über die Förderung des öffentlichen Verkehrs; 2. Lesung
Kommissionspräsident Hubert Schumacher, Sarnen

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Geschäftsbericht des Regierungsrats und Staatsrechnung 2013;
Präsident der Geschäftsprüfungskommission (GRPK) Klaus Wallimann, Alpnach
Präsidentin der Rechtspflegekommission (RPK) Lucia Omlin, Sachseln
2. Wirkungsbericht für das Jahr 2013 zu den steuerlichen Massnahmen (kantonale Steuerstrategie);
Kommissionspräsidentin Lucia Omlin, Sachseln
3. Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung des Kantonsspitals Obwalden 2013;
Kommissionspräsident Urs Keiser, Sarnen
4. Geschäftsbericht und Jahresrechnung der Obwaldner Kantonalbank (OKB) 2013;
Kommissionspräsidentin Heidi Brücker-Steiner, Giswil
5. Geschäftsbericht und Jahresrechnung des Elektrizitätswerks Obwalden 2013;
Kommissionspräsident Boris Camenzind, Sarnen
6. Kenntnisnahme des Berichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht des Verkehrssicherheitszentrums Obwalden/Nidwalden 2013;
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Willy Fallegger, Alpnach
7. Kenntnisnahme des Berichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht des Informatikleistungszentrums Obwalden/Nidwalden 2013;
Referentin der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Ruth Koch-Niederberger, Kerns

8. Kenntnisnahme des Tätigkeitsberichts des Datenschutzbeauftragten 2013;
Präsidentin der Rechtspflegekommission (RPK) Lucia Omlin, Sachseln
9. Bericht über den Energieverbrauch in der Verwaltung und den kantons-eigenen Gebäuden;
Kommissionspräsident Hans-Melk Reinhard, Sachseln
10. Bericht über die Sofortmassnahmen im Notstandsgebiet Hintergraben;
Kommissionspräsident Werner Matter, Engelberg

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Motion betreffend Naturgefahrenfonds Obwalden;
Kantonsrat Daniel Wyler, Engelberg

IV. Schluss der Amtsdauer 2010 bis 2014 und des Amtsjahres 2013 bis 2014

Sarnen, 16. April 2014

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros nach Auffahrt (Christi Himmelfahrt)

Kantonale Verwaltung

Freitag, 30. Mai 2014

Büros geschlossen

Gemeindeverwaltungen

Freitag, 30. Mai 2014

Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil, Lungern

Büros geschlossen

Sarnen, 15. Mai 2014

Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Auflage öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von *Volken Alois sel.*, geboren am 8. Juni 1934, von Fiesch VS, wohnhaft gewesen in 6053 Alpnachstad, Brünigstrasse 10, mit Wochenaufenthalt in 6074 Giswil, Alterssiedlung Dr' Heimä, gestorben am 18. Januar 2014, liegt bis 16. Juni 2014 im Sinne von Art. 584 Abs. 1 ZGB den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 15. Mai 2014

**Betreibung und Konkurs
Inventurbehörde im Öffentlichen Inventar**

Betreibung und Konkurs. Widerruf einer konkursamtlichen Verlassenschaftsliquidation (Art. 195 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG)

Die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des *Thüring André sel.*, geboren am 30. August 1960, von Ettingen BL, gestorben am 18. Februar 2013, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Chuematt 9, wurde mit Entscheid vom 7. Mai 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden gestützt auf Art. 195 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungen widerrufen.

Sarnen, 15. Mai 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Liquidationseröffnungsanzeige

Am 7. Mai 2014 wurde über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Oswald Brann sel.*, geboren am 27. März 1941, von Sarnen (OW), wohnhaft gewesen in Flüelistrasse 33, 6072 Sachseln, gestorben am 17. Januar 2014, mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet.

Es ist untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. Mai 2014 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt.

Sarnen, 15. Mai 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 9. Mai 2014 wurde über die *Durrer GmbH* (CHE-140.4.002.654-0), Sarnenstrasse 3, 6064 Kerns, mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin beguligt werden.

Allfällige Drittsprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 15. Mai 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung einer konkursamtlichen Verlassenschaftsliquidation (Art. 196 SchKG)

Die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des *Albert Benedikt Röthlin sel.*, geb. 27. Februar 1934, von Kerns OW, gest. 28. November 2012, wohnhaft gewesen in Huwel 8, 6064 Kerns, wurde mit Entscheid vom 17. April 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden gestützt auf Art. 196 SchKG eingestellt.

Sarnen, 15. Mai 2014

Betreibung und Konkurs

Strassenverkehr. Signalisation Schulhausareal Dorf. Sarnen

«Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen» und «Verbot für Fahrräder und Motorfahräder» mit dem Zusatz «7.00–17.00 Uhr, Ausgenommen Sa und So, Anlieferungen und schulfreie Tage»

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sarnen, Fachbereich Liegenschaften, wird auf dem Schulhausareal Dorf in Sarnen folgende Signalisation bewilligt:

- «Allgemeines Fahrverbot» (Sig. 2.01 SSV) mit dem Zusatz «7.00–17.00 Uhr, Ausgenommen Sa und So, Anlieferungen und schulfreie Tage»
- «Verbot für Fahrräder und Motorfahrräder» (Sig. 2.05 SSV) mit dem Zusatz «7.00–17.00 Uhr, Ausgenommen Sa und So, schulfreie Tage»

Gegen diese Verkehrsordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 13. Mai 2014

Sicherheits- und Justizdepartement

Volkswirtschaftsdepartement

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende April 362 (Vormonat 393) stellensuchende Personen aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind 193 Personen (Vormonat 214) erwerbslos.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,9 Prozent
(CH 04.2014 3,2; OW 04.2013 0,9; CH 04.2013 3,1)

(SECO, Pressedokumentation 7. Mai 2014)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, E-Mail info@ravownw.ch).

Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 13. Mai 2014

Amt für Arbeit

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss: Annahmedatum:
Freitag, 23. Mai 2014 Montag, 2. Juni 2014
Freitag, 4. Juli 2014 Montag, 14. Juli 2014

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs, schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 15. Mai 2014

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Handelsregister Obwalden. Aufforderungen gemäss Art. 154 HRegV

Die nachfolgend aufgeführten Rechtseinheiten sind zurzeit ohne gesetzlich zwingend vorgeschriebene Organisation. Sie werden aufgefordert, den rechtmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und/oder Revisionsstelle wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim Handelsregister anzumelden. Andernfalls wird das Handelsregister beim Gericht beziehungsweise der Aufsichtsbehörde beantragen, die erforderlichen Massnahmen zu ergreifen.

Handelsregister des Kantons Obwalden, 6061 Sarnen

- *Auratus AG*, in Sarnen (CHE-113.638.359)
- *CDP Media AG*, in Alpnach (CHE-115.255.319)
- *Entertainment 4Media AG*, in Alpnach (CHE-176.997.999)

- *Everest Trading AG*, in Sarnen (CHE-114.611.802)
- *GL Gastro AG*, in Giswil (CHE-112.763.140)
- *Homacon AG*, in Alpnach (CHE-103.183.073)
- *Hotel Gold Card AG*, in Alpnach (CHE-114.467.296)
- *Inspiration Valley GmbH*, in Kerns (CHE-113.546.421)
- *Masterford AG*, in Engelberg (CHE-140.253.039)
- *NAIS Swiss SA*, in Kerns (CHE-101.737.339)
- *NOKA Consulting AG*, in Sarnen (CHE-110.224.493)
- *Royal Innovation Factory AG*, in Alpnach (CHE-114.840.308)
- *SWISS FINANCING & INVESTMENT HOLDING S.A. (S.F.I. Holding S.A.)*, in Sarnen (CHE-355.616.270)
- *Symphony Gastro AG*, in Sarnen (CHE-453.162.548)
- *SYNTSYS AG*, in Kerns (CHE-114.776.260)
- *Wiko Holding AG*, in Kerns (CHE-447.428.732)

Sarnen, 15. Mai 2014

Handelsregister

Handelsregister Obwalden. Rechnungsruf gemäss Art. 155 HRegV

Folgende Gesellschaften verfügen offenbar über keine Geschäftstätigkeit und keine verwertbaren Aktiven mehr:

- *Convex Properties AG*, in Sarnen (CHE-456.448.981)
- *Deutschland Group AG*, in Sarnen (CHE-231.430.308)
- *Foodexport AG Engelberg*, in Engelberg (CHE-102.965.185)
- *Genossenschaft CF-System*, in Lungern (CHE-115.317.966)
- *Günter Bergold*, in Lungern (CHE-455.574.318)
- *Handelsvertretung & Unternehmensberatung Andreas Scholze*, in Sarnen (CHE-320.376.817)
- *InvestBrasil Immobilien AG*, in Engelberg (CHE-113.190.755)
- *PLAMAMOULD GmbH*, in Sarnen (CHE-109.107.840)
- *Remin Consulting GmbH*, in Sarnen (CHE-406.970.548)
- *Sempre-Automaten AG*, in Alpnach (CHE-114.114.225)
- *Sports Impresario International GmbH*, in Sarnen (CHE-413.340.737)
- *Trademark Vier, Maletic & Co*, in Sarnen (CHE-114.270.687)

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregister Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Wird innerhalb dieser Frist kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend gemacht, werden die Gesellschaften im Verfahren nach Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 13. Mai 2014

Handelsregister

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder.

Daten: 20. / 27. Mai 2014
3. / 10. / 17./24. Juni 2014

Zeit: jeweils 9.00 – 11.00 Uhr
Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum, Sarnen

Pro Senectute Obwalden

Aqua Fitness

Daten: Montag, 19. / 26. Mai 2014
Zeit: 12.45 – 13.30 Uhr
Ort: Rütimattli Sachseln
Kosten: Fr. 13.– pro Lektion (inkl. Hallenbadeinritt)
oder 10er-Abo: Fr. 115.–.
Abo-Bezug bei der Geschäftsstelle: jeweils
Dienstagnachmittag oder Donnerstagvormittag.

Leitung: Maya Bucher
Anmeldung: nur bei Neuanmeldung: telefonisch bei Pro Senectute
Obwalden, Telefon 041 660 57 00
Der Einstieg ist jederzeit möglich.

Turnen

Daten: Dienstag, 20. / 27. Mai 2014
Zeit: 14.00 – 15.00 Uhr
Ort: Flüeli Ranft, Mehrzweckhalle
Kosten: Fr. 4.50 / Lektion
Leitung: Birgit Stadler
Anmeldung: keine erforderlich

Tennis

Daten: Freitag, 16. / 23. / 30. Mai 2014
Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache
Ort: Tennisclub Alpnach
Kosten: Fr. 16.– / Lektion
Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiter 2, Swiss Tennis
Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch
kostenlos zur Verfügung gestellt.
Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in
eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

Volkstanz

Daten: Montag, 26. Mai 2014
Daten: Mittwoch, 28. Mai 2014
Zeit: 13.30 – 15.30 Uhr
Ort: Montag: Huwel, Kerns
Mittwoch: Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten: Fr. 15.– pro Doppellektion
Leitung: Monika Burch
Anmeldung: keine, Informationen bei M. Burch, Telefon 041 675 22 55

Mittagstisch in Engelberg

Datum: Dienstag, 20. Mai 2014
Zeit: 12.00 Uhr
Ort: Erlenhaus
Kosten: Fr. 17.–, ohne Getränke
Anmeldung: bis am Montag an K. Sonderer, Telefon 041 637 00 88 oder
M. Kretz, Telefon 041 637 36 20

Wanderung: Trubschachen/Risisegg

Datum: Dienstag, 20. Mai 2014
Zeit: Abfahrt: 8.17 Uhr, ZB Sarnen
Kosten: Fr. 10.– (plus Fahrkosten ca. Fr. 25.–) oder Fr. 50.– im
6er-Abonnement. Abo-Bezug bei der Geschäftsstelle:
jeweils Dienstagnachmittag oder Donnerstagvormittag.
Anmeldung: bis Montag, 19. Mai 2014, 12.00 Uhr an M. Sigrist,
Telefon 041 675 13 45

Erzähl-Café

Datum: Donnerstag, 22. Mai 2014
Zeit: 14.00 – 16.00 Uhr
Kosten: kostenlos
Moderation: Bernadette Maria Kloter
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Anmeldung: telefonisch bis 19. Mai 2014, 11.30 Uhr,
Pro Senectute OW, Telefon 041 660 57 00

Mittagstisch in Sachseln

Datum: Donnerstag, 22. Mai 2014
Zeit: 12.00 Uhr
Ort: Felsenheim
Kosten: Fr. 17.–
Anmeldung: bis am Mittwochabend bei R. Rainoni,
Telefon 041 660 35 04 oder Th. Halter, 041 660 60 72

Mittagstisch in Sarnen

Datum: Donnerstag, 22. Mai 2014
Zeit: 12.15 Uhr
Ort: Restaurant Obwaldnerhof, Sarnen
Kosten: Fr. 14.–, ohne Getränke
Anmeldung: bis am Donnerstagmorgen, Telefon 041 660 18 17

Kurzwanderung: St. Niklausen, Mösli, Ranft, Flüeli

Datum: Mittwoch, 28. Mai 2014
Zeit: 13.30 Uhr, ab Bahnhof Sarnen
Kosten: Fr. 5.– plus evtl. Fahrtkosten
Anmeldung: bis Dienstag, 27. Mai 2014, 12.00 Uhr
bei Maria von Rotz-Amgwerd, Telefon 041 660 27 32

Wanderung: Seelisberg/Beckenried

Datum: Dienstag, 3. Juni 2014
Zeit: Abfahrt: 8.17 Uhr, ZB Sarnen
Kosten: Fr. 10.– (plus Fahrkosten ca. Fr. 17.–) oder Fr. 50.– im
6er-Abonnement. Abo-Bezug bei der Geschäftsstelle:
jeweils Dienstagnachmittag oder Donnerstagvormittag.
Anmeldung: bis Montag, 2. Juni 2014, 12.00 Uhr an W. Diethelm,
Telefon 041 660 57 87

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir **in allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Information und Anmeldung

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea

«Das Nichtsein singt schön wie eine Orgel» – Rumi, seine Mystik und sein Werk

Celaleddin Muhammad Rumi, in der Fachwelt kurz «Rumi» genannt, hat im 13. Jahrhundert durch seine Gedichte und Lehrtexte ein wesentliches Fundament der mittelalterlichen und zeitgenössischen islamischen Mystik geschaffen. Mittels Textbeispielen und Hintergrundinformationen werden Inhalte von Rumis Mystik herausgelesen und vor den Hintergrund der heutigen Zeit gesetzt.

Datum: Freitag, 23. – Sonntag, 25. Mai 2014
Zeit: Freitag, 18.30 – Sonntag, 13.00 Uhr
Leitung: Peter Hüseyin Cunz, Vorsteher (Scheich)
des Mevlevi-Ordens in der Schweiz

Spiritualität und Alltag – Hilfestellungen für turbulente Zeiten

Spirituelle Bedürfnisse werden oft überlagert durch Hektik und Betriebsamkeit im täglichen Leben. Durch gezielte Impulse und Übungen wird gezeigt, wie es gelingen kann im eigenen Alltag Achtsamkeitsinseln zu schaffen.

Datum: Freitag, 23. – Sonntag, 25. Mai 2014

Zeit: Freitag, 18.30 – Sonntag, 13.00 Uhr

Leitung: Doris Held, lic. phil. Psychologin, Meditationsbegleiterin
VIA CORDIS, Winterthur

«Möge das Leben dir freundlich entgegenkommen» – Die Weisheit keltischer Spiritualität entdecken

Wer kennt und liebt sie nicht, die herzerfrischenden irischen Segenswünsche! Wir lassen uns anstecken von ihrem naturbezogenen und menschenfreundlichen Christsein.

Datum: Freitag, 23. – Sonntag, 25. Mai 2014

Zeit: Freitag, 18.30 – Sonntag, 13.00 Uhr

Leitung: Angela Römer-Gerner, Theologin, Fachfrau für Bildung und Spiritualität, Buchautorin

Yoga im Klang der Liebe

Lass dich auf das Abenteuer des Bewusstseins ein – noch tiefere Dimensionen tragen dich in die Weite, in die Liebe des unendlichen göttlichen Seins, des wahren Selbst. Freu dich am Abenteuer, deinen Ursprung in allem zu entdecken!

Datum: Freitag, 23. – Sonntag, 25. Mai 2014

Zeit: Freitag, 18.30 – So 13.00 Uhr

Leitung: Elvira Suter, Yoga- und Meditationslehrerin,
Klangtherapeutin und Ausbilderin

Lernen mit Friedrich Weinreb – Kontemplation und «Lernen» mit seinem Buch: «Schöpfung im Wort»

«Schöpfung im Wort» bezeichnet Friedrich Weinreb als sein Hauptwerk. Es umfasst etwa 900 Seiten und ist ein Zugang zur Tora, den 5 Büchern Mose, nach den Quellen der jüdischen Überlieferung. Wir treffen uns einmal im Quartal. Wir lesen zu Hause jeweils 60–80 Seiten aus dem Buch. Die Treffen dienen der Vertiefung und Fragen. Eingebettet ist unser «Lernen» in Zeiten der Kontemplation im Sitzen.

Datum: Samstag, 24. Mai 2014

Zeit: 9.15 – 18.00 Uhr

Leitung: Mark Hoskyn, ev.-ref. Pfarrer, dipl. Arch ETH,
Kontemplationslehrer VIA CORDIS, CH-Birsfelden

Das Leben tanzend feiern

Mit besinnlichen und fröhlichen Tänzen feiern wir den Frühling. Tanzen, eine Meditation in Bewegung, schenkt uns neue Kraft und Lebensfreude.

Datum: Sonntag, 25. Mai 2014
Zeit: 10.00 – 16.15 Uhr
Leitung: Marianne Lüpold, Tanzpädagogin

Goethes Faust neu lesen

Goethes Weltbild und Spiritualität sind umwerfend spannend in der Faustlektüre zu lesen. Seine Andeutungen in seinem Lebenswerk Faust zeugen von einem genialen Geist, der uns heute noch in seinen Bann zieht. Es werden keine Vorkenntnisse des Textes erwartet.

Datum: Freitag, 30. Mai – Sonntag, 1. Juni 2014
Zeit: Freitag, 18.30 – Sonntag, 13.00 Uhr
Leitung: Ursula Bründler Stadler, lic. phil.I, Germanistin,
psychologische Beraterin, Meditation

Würfelt Gott?

Die Frage nach Gott im heutigen Weltbild mit Zeiten der Kontemplation
Gängige Gottesbilder kommen an ihre Grenzen. Entscheidend für den Umbruch im heutigen Weltbild sind die Erkenntnisse der Naturwissenschaften, vor allem der modernen Physik. In diesem Licht ist die Frage nach Gott immer neu zu überdenken.

Datum: Sonntag, 1. – Donnerstag, 5. Juni 2014
Zeit: Sonntag, 18.30 – Donnerstag, 13.00 Uhr
Leitung: Dr. Hortense Reintjens Anwari, Kulturanthropologin /
Ethnologin und Theologin

Information und Anmeldung

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft
Telefon 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47
info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Schule und Elternhaus Obwalden

Ein Abend unter Männern. Vater sein – die Rolle als Vater

Wo sollen Väter von heute die Prioritäten zwischen Partnerin, Familie und Beruf setzen? Wie machen dies andere Väter? Wann ist man ein guter Vater? Diskutieren Sie nach dem Vortrag mit!

Datum: Mittwoch, 21. Mai 2014
Zeit: 19.15 Uhr
Ort: Ref. Kirchgemeinde Sarnen
Referent: Lu Decurtins, Zürich
Kosten: Mitglieder: frei
Nichtmitglieder: Fr. 8.– / Fr. 15.– Paare.
Anmeldung: bis 19. Mai 2014

Anmeldung

per E-Mail se.ow@bluewin.ch oder telefonisch bei Sabine De Col-Kohler, Telefon 041 660 32 02. Die Teilnehmerzahl bei Kursen ist beschränkt.

Heimatkundliche Vereinigung Giswil

Trockenmauerkurs

Die Teilnehmer bauen aus unbehauenen Steinen eine alte Trockenmauer in Giswil neu auf. Der Kurs beinhaltet den Bau des Fundamentes, den Aufbau der Mauer, Mauerabschluss, statische, historische und ökologische Überlegungen zum Thema. Die Teilnehmenden lernen die nötigen Werkzeuge kennen sowie den Zeit- und Materialaufwand für den Bau von Trockenmauern einschätzen. Der Kursleiter berät die Teilnehmenden auch bei Fragen zu eigenen Bauvorhaben. Der Kurs ist für alle gedacht, die zu Hause eine Trockenmauer bauen wollen oder ihr Können in der neuen Arbeitsgruppe Trockenmaurer der HVG anwenden möchten.

Übrigens, das Trockenmauern ist nicht nur eine Sache für starke Männer, Dieter wird uns Tricks und Techniken zeigen, wie das auch Frauen kräfteschonend machen können.

Details wie Ausrüstung, Tagesablauf und Treffpunkt erfolgen nach Anmeldeschluss direkt an die Teilnehmenden.

Datum: Kurs I: Montag, 23. – Samstag, 28. Juni 2014
Kurs II: Montag, 30. Juni – Samstag, 5. Juli 2014
Ort: Giswil Gehri
Kursleitung: Dieter Schneider
Kosten: Fr. 200.– inkl. Materialkosten
Versicherung ist Sache des Teilnehmers
Anmeldung: bis 10. Juni 2014, an L. Degelo
Breitenacher 41, 8906 Bonstetten
ludwig.degelo@satrotec.ch
Werkzeug: wird zur Verfügung gestellt

Gästehaus Kloster Bethanien

Besinnungstage «Hinaus ins Weite»

Orientierung suchen zum Einstieg in einen neuen Lebensabschnitt, für alle zwischen 55 und 70 Jahren.

Datum: Sonntag, 15. Juni – Samstag, 21. Juni 2014
Leitung: Gemeinschaft Chemin Neuf

Kana-Woche für Paare und Familien

Eine Einkehrwoche um in der Ehe und Familie Gott zu erfahren – Zeit zu zweit, Erfahrungsaustausch, Impulse usw. Die Kinder haben ihr eigenes Programm.

Datum: Sonntag, 13. Juli – Samstag, 19. Juli 2014
Leitung: Gemeinschaft Chemin Neuf

Information und Anmeldung

Gästehaus Kloster Bethanien, Stille Bildung Begegnung

6066 St. Niklausen

Telefon 041 666 02 00 / Fax 041 666 02 01

E-Mail: sr.mirjam@haus-bethanien.ch / www.haus-bethanien.ch

Freizeitzentrum Obwalden

Diverses

Blumensträusse binden mit Rosa Müller

Samstag, 24. Mai 2014 | 14.00 – 16.30 Uhr | 1 mal | Fr. 40.–

3D Drucken mit Martina Smoljo und Christoph Reinhardt

Dienstag, 27. Mai 2014 | 18.30 – 20.30 Uhr | 1 mal | Fr. 50.–

Räuchern – Duft-Meditation mit Bernadette Wieland

Dienstag, 10. Juni 2014 | 19.30 – 21.00 Uhr | 1 mal | Fr. 30.–

Kräuterkiste für Balkon und Terrasse mit Jolanda Berchtold

Samstag, 14. Juni 2014 | 13.00 – 15.30 Uhr | 1 mal | Fr. 30.–

Versteckte Gärten in Kerns mit Megi Suter, Anne-Rose Egger,
Hildegard Bucher-Imfeld

Samstag, 14. Juni 2014 | 13.30 – 16.30 Uhr | 1 mal | Fr. 15.–

Erfolgreiches Wünschen mit Marguerite Maier

Samstag, 28. Juni – Sonntag, 29. Juni 2014 | Samstag, 10.00 – 17.00 Uhr
und Sonntag, 10.00 – 17.00 Uhr | Fr. 245.–

Exkursion

Bäuerliche Kleinbauten mit Ludwig Degelo

Samstag, 31. Mai 2014 | 14.00 – 17.00 Uhr | 1 mal | Fr. 20.–

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44 / Fax 041 662 08 41

course@fzo.ch / www.fzo.ch

Dienstag bis Freitag 13.30 – 17.00 Uhr

Sarnen, 15. Mai 2014

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website: www.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung benötigen wir schriftlich:
per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular

Finanzen

Finanzbuchhaltung 1	2. Semester 2014 geplant
Finanzbuchhaltung 2	1. Semester 2015 geplant
Finanzbuchhaltung 3 mit Software-Programm Banana	1. Semester 2015 geplant

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern. Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der Basis- und Pflichtmodule und mindestens zwei Wahlmodulen bereiten Sie sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin mit eidg. Fachausweis oder Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis vor.

Die Modulübersicht sowie detaillierte Informationen zu den einzelnen Modulen finden Sie auf unserer Website: www.bwz-ow.ch

Informationsabend

Donnerstag, 22. Mai 2014

19.30 – 21.00 Uhr

Aula, BWZ Obwalden in Giswil

Pflichtmodule		
H 21410 Ernährung und Verpflegung I	Di, 60 Lektionen, 25.11.14 – 17.03.15 Trudi Berchtold	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 21411 Familie und Gesellschaft	Do, 40 Lektionen, 06.11.14 – 22.01.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
H 21412 Gartenbau Herbst	Do, 28 Lektionen, 21.08.14 – 30.10.14 Trudi Berchtold	Fr. 260.00
H 21415 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Di, 40 Lektionen, 02.09.14 – 18.11.14 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
H 21416 Produkteverwertung	Do, 60 Lektionen, 21.08.14 – 19.12.14 Barbara Joller-Graf	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 21417 Wäscheversorgung	Di, 40 Lektionen, 02.09.14 – 18.11.14 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
H 21418 Wohnen und Reinigungstechnik	Di, 40 Lektionen, 25.11.14 – 10.03.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)

Wahlmodule		
H 21413	Fr, 40 Lektionen, 14.11.14 – 12.12.14	Fr. 350.00
Gäste und Feste	Ursula Christen Jödicke	
H 21414	Mo, 40 Lektionen, 01.09.14 – 17.11.14	Fr. 350.00
Gesundheit und Soziales	Regula Gerig	

Informatik

Anmeldeschluss ist jeweils drei Wochen vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Grundstufe

Einstieg in die PC-Welt, Windows 7 im 2. Semester 2014 geplant, mit Peter Kempf

Mittelstufe: Informatik-Grundlagen sind Voraussetzung

CAD 1 Grundkurs AutoCAD 2012 im 2. Semester 2014 geplant, mit Othmar Mühlebach

CAD 2 Aufbaukurs AutoCAD 2012 im 1. Semester 2015 geplant, mit Othmar Mühlebach

ECDL Prüfungen
(Modul 1–7 frei wählbar) auf Anfrage

Excel, Aufbau (neu) Office 2010 im 2. Semester 2014 geplant, mit Boris Relja

Excel, Basis (neu) Office 2010 im 1. Semester 2015 geplant, mit Boris Relja

Gimp (Bildbearbeitung) (neu) im 2. Semester 2014 geplant, mit Boris Relja

Outlook im 1. Semester 2015 geplant, mit Boris Relja

PowerPoint, Office 2010 im 2. Semester 2014 geplant, mit Boris Relja

Word Basis, Office 2010 im 2. Semester 2014 geplant, mit Dominik Durrer

Word Aufbau, Office 2010 im 1. Semester 2015 geplant, mit Dominik Durrer

Sprachen

Unsere Sprachkurse sind semesterweise aufgebaut. Untenstehend finden Sie die laufenden Kurse. Diese sind Ende Januar gestartet und der Einstieg ist zurzeit nicht mehr möglich. Der nächste Kursstart ist im September 2014. Das entsprechende Kursprogramm erscheint Ende Mai 2014.

Einstufungstests in Englisch und Französisch sind jederzeit möglich. Die Tests für Englisch finden Sie auf unserer Website www.bwz-ow.ch. Für Französisch melden Sie sich bitte telefonisch: 041 666 64 86. (Montag – Donnerstag, jeweils morgens)

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 450.00
- Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 370.00

Deutsch

Grundstufe (A0 – A1)

Deutsch 1 A1/1

Deutsch 2 A1/2

Deutsch Intensiv A1/1 – A1/2

Mittelstufe I (A2)

Deutsch 3 A2/1

Deutsch 4 A2/2

Mittelstufe II (B1)

Deutsch 5 B1/1a

Deutsch 7 B1/2a

Deutsch 6 B1/1b

Deutsch 8 B1/2b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

Elementary A0–A1 1. Semester
Elementary A1 2. Semester
Elementary A1 3. Semester
Elementary A1 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

Conversation Basic A2
Pre-Intermediate A2 1. Semester
Pre-Intermediate A2 2. Semester
Pre-Intermediate A2 3. Semester
Pre-Intermediate A2 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

Conversation Medium Level B1
Refresher 1 B1 1. Semester
Refresher 3 B1 3. Semester
Bridge B1 (Vorbereitung auf den First-Zertifikatskurs)

Fortgeschrittene (B2/C1)

Cambridge First Certificate Course B2
Cambridge First Certificate Course B2+
Cambridge Advanced Certificate C1+
Keep up your Advanced English B2-C1

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

Français A1

Mittelstufe (A2)

Français A2

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

Italiano A0–A1 1. Semester
Italiano A1 2. Semester
Italiano A1 4. Semester

Mittelstufe I (A2 – B1)

Conversazione A2–B1
Conversazione B1–B2

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

Español A0–A1 1. Semester
Español A1 2. Semester
Español A1 3. Semester

Mittelstufe II (B1 – B2)

Conversación B1
Conversación B2+

Mittelstufe I (A2-B1)

Español A2 8. Semester
Conversación A2–B1

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalysen

In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. Die Analysen finden jeweils samstags von 08.00 – 12.30 Uhr statt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

E 11405 Sprachstandsanalyse	Samstag, 17.05.2014 08.00 – 12.30 Uhr	ausgebucht	Fr. 240.00
E 11406 Sprachstandsanalyse	Samstag, 14.06.2014 08.00 – 12.30 Uhr		Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden. Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt. Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»			
Kurs	Dienstag, 09.09.2014 – 28.10.2014, 18.00 – 19.50 Uhr		
	René Stalder		Fr. 240.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

Sarnen, 15. Mai 2014

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

26. Mai 2014

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Gregor Burch-Guggenbühl, Totentanz 9, 4051 Basel
Bauvorhaben: An- und Umbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 2998, Sitacherstrasse 7, Wilen
Zonen: Zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Teilweise Gefahrenzone W1

Gesuchsteller/in: Gregor Burch-Guggenbühl, Totentanz 9, 4051 Basel
Bauvorhaben: Neubau Werkleitungen
Ort: Parzellen 1694, 3354, 3285 und 1564, Ölimätteli/Oberwilerstrasse, Wilen
Zonen: Dorfzone, zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Alpnach

Gesuchsteller/in: Priska und Heinz Huber-Bucher, Bitzi 4, Sachseln
Bauvorhaben: Neuerstellung Parkplatzanlage
Ort: Parzelle 881, Vockigen, GB Alpnach
Zone: Kernzone 1
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Ortsbildschutz
Naturgefahren: W1

Gesuchsteller/in: Herzog Werft AG, Städerried 5, Alpnachstad
Bauvorhaben: Erweiterung Attikageschoss auf Werftanlage
Ort: Parzelle 1325, Vorderes Städerried, GB Alpnach
Zone: Industrie- und Gewerbezone B

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W2, W3/5

Gesuchsteller/in: Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Obwalden,
 Ennetriederweg 2, Sarnen

Bauvorhaben: Friedhofsanierung, Austausch Erdreich, Umgebungs-
 und Zufahrtsanpassungen sowie Anschluss an Misch-
 system

Ort: Parzelle 497, Chlewigen, GB Alpnach

Zone: Zone öffentlicher Bauten, Anlagen und Werke;
 Wohnzone 3, übriges Gebiet

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
 Kulturobjekt von Regionaler Bedeutung

Ausnahme-
 bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Elisabeth und Hermann Wallimann-Dillier, Hostett 4,
 Alpnach Dorf

Bauvorhaben: Neubau Pavillon

Ort: Parzelle 2095, Hostett, GB Alpnach

Zone: Wohnzone 2; Quartierplan Hostett (2. Etappe)

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Barbara Riegger Sonogo und Marco Sonogo-Riegger,
 Bergstrasse 3, Giswil

Bauvorhaben: Ersatzbau Wohnhaus

Ort: Parzelle 434, Buochholz/Hostettli, GB Giswil

Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: W2, Planungszone HW-Schutz

Ausnahme-
 bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Adelheid und AlbertENZ-Rohrer, Chapfli 16, Sachseln
 und Fallegger AG, Brünigstrasse 64, Giswil

Bauvorhaben: Erschliessung Parzellen 663 und 664

Ort: Parzellen 663 und 664, Hirserenried, GB Giswil

Zonen: Gewerbezone (G)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Stockwerkeigentümergeinschaft «Hirsch und Stein-
 bock», Mörlialp, Giswil

Bauvorhaben: Sanierung Balkongeländer

Ort: Parzelle 1786, Mörli, GB Giswil

Zonen: Dreigeschossige Wohnzone A (W3A)
 Innerhalb Quartierplanperimeter «Mörlialp»

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W1

Gesuchsteller/in: Erich Benner-Enz, Radliweg 8, Giswil
 Bauvorhaben: Anbau Balkon im DG und farbliche Fassadenänderung
 Ort: Parzelle 1847, Rüti, GB Giswil
 Zonen: Zweigeschossige Wohnzone A (W2A)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W2

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Giswil, Kirchplatz 1, Giswil
 Bauvorhaben: Sanierung und Verbreiterung Industriestrasse/Erstellen
 neuer Schmutz- und Regenabwasserleitungen
 Ort: Parzellen 565, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 669, 671,
 683, 686, 687, 1566, 1568, 1570, 1579, 1658, 1749,
 1817, 1869 und 1883, Hirserenried, GB Giswil
 Zone: Gewerbezone (G)
 Landwirtschaftszone (Lw)
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W0
 Ausnahme-
 bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung
 Sonderbewilligung: Wasserbewilligung

Engelberg

Gesuchsteller/in: Basil Huber und Andrea Keiser Huber,
 Seetalstrasse 29, 5630 Muri

Bauvorhaben: Sanierung Gebäudehülle
 Ort: Parzelle 2117, Oberbergstrasse 57, GB Engelberg
 Zonen: W2A
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Philipp Lütolf, Oberbergstrasse 59, Engelberg
 Bauvorhaben: Sanierung Gebäudehülle, Ersatz Balkon
 Ort: Parzelle 2118, Oberbergstrasse 59, GB Engelberg
 Zonen: W2A
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: STWEG Birkenstrasse 54, Engelberg, Albert Ludwig,
 In der Matte 1, 6460 Altdorf

Bauvorhaben: Steildachsanieierung mit zusätzlicher Wärmedämmung,
 Einbau zusätzliches Dachflächenfenster
 Ort: Parzelle 2080, Birkenstrasse 54, GB Engelberg
 Zonen: W4

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue2, Ue5

Gesuchsteller/in: Katharina und Robert Müller,
Route du Village 65, 1066 Epalinges

Bauvorhaben: Einbau einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe
Aussenaufstellung

Ort: Parzelle 1058, Vogelsangweg 5, GB Engelberg
Zonen: W2B

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM2/4, S0

Gesuchsteller/in: Luftseilbahn Engelberg-Brunni AG,
Wydenstrasse 55, Engelberg

Bauvorhaben: Bestehender Container mit Holz verkleiden,
Vordach aus Holz für Steuerungshäusschen

Ort: Parzelle 36, Talstation Sessellift Ristis, GB Engelberg
Zonen: Alpwirtschaftszone, Wintersportzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet
Naturgefahren: RSI

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 15. Mai 2014

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

(Art. 819 i.V. m. Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 6./9. Mai 2014 bestehen in der Organisation folgender Gesellschaften Mängel im Sinne von Art. 819 i.V. m. Art. 731b OR:

- Nikki Beach Switzerland GmbH in Liquidation (CHE-114.435.600), ohne Domizil, mit Sitz in Sarnen (P 14/037/I)
- Swiss Explorers GmbH (CHE-405.673.444), ohne Domizil, mit Sitz in Lungern (P 14/039/I)

Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen.

Die erwähnten Gesellschaften werden aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters bis *30. Juni 2014* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ih-

ren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die erwähnten Gesellschaften werden darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab 6. Juni 2014 zuhanden der erwähnten Gesellschaften bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 15. Mai 2014

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Katholische Kirchgemeindeversammlung Sarnen

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung 2014 findet am Montag, 19. Mai 2014, 20.00 Uhr, im Pfarreizentrum in Sarnen statt.

Traktanden

1. Ersatzwahl eines Mitgliedes in den Kirchgemeinderat für den Rest der Amtsdauer, d. h. bis 2016 infolge Erfüllung der Amtszeit von Herrn Otto Läubli, Sarnen.
2. Ersatzwahl eines Delegierten in den Verband der römisch-katholischen Kirchgemeinden des Kantons OW für den Rest der Amtsdauer, d. h. bis 2016, infolge Erfüllung der Amtszeit von Herrn Otto Läubli, Sarnen.
3. Wahl des Präsidenten des Kath. Kirchgemeinderates für den Rest der Amtsdauer, d. h. bis 2016.
4. Wahl des Vize-Präsidenten des Kath. Kirchgemeinderates für den Rest der Amtsdauer, d. h. bis 2016.
5. Genehmigung der Jahresrechnung 2013.
6. Orientierungen und Fragenbeantwortungen.

Die Jahresrechnung 2013 liegt während der gesetzlichen Frist bei der Katholischen Kirchgemeinde-Verwaltung zur Einsichtnahme auf.

Dort kann auch die detaillierte Rechnung bezogen werden.

Sarnen, 24. April 2014

Katholischer Kirchgemeinderat Sarnen

Korporation Kägiswil. Zusammensetzung Korporationsrat

Der Korporationsrat Kägiswil setzt sich ab Amtsjahr 2014/2015 wie folgt zusammen:

- Präsident:* Niklaus KÜchler-Anderhub, Schür 1, 6056 Kägiswil
Vizepräsident: Res Berchtold-von Wyl, Hostettliweg 5, 6056 Kägiswil
Finanzen: Res Berchtold-von Wyl, Hostettliweg 5, 6056 Kägiswil
Stv. Niklaus KÜchler
Kulturland: André Zurmühle, Engelmattli 1, 6056 Kägiswil
Stv. Niklaus KÜchler
Forst: Hanspeter Lussi-Berwert, Dörflistrasse 30, 6056 Kägiswil
Stv. Niklaus KÜchler
Alpen: André Zurmühle, Engelmattli 1, 6056 Kägiswil
Stv. Niklaus KÜchler
Liegenschaften: Jeannette von Wyl-Briner, Studen 2, 6056 Kägiswil
Stv. Niklaus KÜchler
Wärmeverbund: Hanspeter Lussi-Berwert, Dörflistrasse 30, 6056 Kägiswil
Stv. Niklaus KÜchler
*Korporations-
schreiberin:* Jeannette von Wyl-Briner, Studen 2, 6056 Kägiswil
Stv. Res Berchtold-von Wyl
Postanschrift: Korporation Kägiswil, Brünigstrasse 17, 6056 Kägiswil

Kägiswil, 6. Mai 2014

Korporation Kägiswil

Musikschule Sarnen. Konzerte

Freitag, 23. Mai 2014
Konzert «Musik und Bewegung»
18.00 Uhr, Aula Cher, Sarnen, Eintritt frei

Samstag, 24. Mai 2014
Konzert «Jungmusik und Wind Kids»
19.30 Uhr, Aula Cher, Sarnen, Eintritt frei

Sarnen, 15. Mai 2014

Musikschule Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Zählung der leerstehenden Wohnungen

Mit Stichtag vom 1. Juni 2014 ist die Leerwohnungszählung für das Bundesamt für Statistik durchzuführen. Zu erfassen sind leere Wohnungen.

Wir bitten alle Einwohnerinnen und Einwohner, die am Stichtag in der Gemeinde Sarnen über eine leere Wohnung verfügen, dies dem Fachbereich Bau/Planung, Brünigstrasse 160, 6061 Sarnen, Telefon 041 666 35 72, bis am 2. Juni 2014 zu melden. Insbesondere werden die Liegenschaftsverwaltungen, Treuhand- und Architekturbüros gebeten, entsprechende Meldung zu erstatten.

Für Ihre wertvolle Mitarbeit danken wir bestens.

Sarnen, 14. Mai 2014

Einwohnergemeinde Sarnen
Fachbereich Bau/Planung

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Nachtrag Gebührentarif zum Entwässerungsreglement. Referendumsvorlage

Das Schmutzwasser des grössten Teils der Haushalte und Betriebe der Gemeinde Kerns wird zur Klärung der ARA Sarneraatal in Alpnach zugeführt. Die Gemeinde Kerns zahlt der ARA Sarneraatal zu diesem Zweck einen jährlichen Betriebsbeitrag. Der Kostenteiler hierfür wird unter den Gemeinden anhand von Messungen und Auswertungen jeweils für eine gewisse Dauer fix festgelegt.

Aufgrund eines neu zur Anwendung kommenden Kostenteilers und der Investition von rund CHF 40 Millionen in die Erneuerung und Erweiterung der ARA Sarneraatal, muss die Gemeinde Kerns ab dem 1. Januar 2014 einen massiv höheren Betriebsbeitrag leisten. Dieser beträgt neu jährlich CHF 679'140.– und liegt um CHF 357'060.– höher als bisher.

Die Finanzplanung der Spezialfinanzierung «Abwasserbeseitigung» zeigt auf, dass diese Mehrkosten ohne Gebührenerhöhung nicht getragen werden können. Aus diesem Grund beabsichtigt der Einwohnergemeinderat die Benützungsgebühren für die Entwässerungsanlagen um 40 Rappen auf CHF 2.60 pro m³ anzuheben und so die Situation zu entschärfen.

Trotz dieser Gebührenerhöhung nimmt gemäss Finanzplan der Saldo der Spezialfinanzierung jährlich leicht ab. Der Einwohnergemeinderat verzichtet bewusst darauf, die Gebühren noch mehr anzuheben. Sollte sich der Trend der negativen Ergebnisse der Spezialfinanzierung «Abwasserbeseitigung»

fortsetzen, kann zu einem späteren Zeitpunkt wieder über eine Gebührenanpassung diskutiert werden.

Zeitgleich mit der Gebührenanpassung soll auch die im Tarif vorgesehene Minimalgebühr von CHF 220.– pro Jahr abgeschafft werden. Diese Minimalgebühr gab seit der Einführung per 1. Januar 2007 Anlass zu Diskussionen. In der Folge haben Abklärungen gezeigt, dass diese Minimalgebühr dem Verursacherprinzip widerspricht.

Der Einwohnergemeinderat Kerns hat zur Umsetzung der vorerwähnten Gebührenerhöhung und der Abschaffung der Minimalgebühren am 5. Mai 2014 den Nachtrag zum Gebührentarif des Entwässerungsreglements vom 26. November 2006 erlassen.

Dieser Nachtrag wird hiermit während 30 Tagen dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 unterstellt.

Der Nachtrag und ein Auszug aus dem Finanzplan liegen bei der Gemeindeganzlei Kerns öffentlich auf und können dort unentgeltlich bezogen oder unter www.kerns.ch heruntergeladen werden.

Kerns, 13. Mai 2014

Einwohnergemeinderat Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Nachtrag Gebührentarif zum Wasserversorgungsreglement. Referendumsvorlage

Gemäss dem Wasserversorgungsreglement der Wasserversorgung Kerns dienen die Wasserbezugsgebühren zur Deckung der Kosten für die Erstellung, die Erweiterung, den Unterhalt, die Amortisation, die Verzinsung und die Werterhaltung des Wasserversorgungsnetzes der Wasserversorgung Kerns. Aufgrund der regen Bautätigkeit konnten in den letzten Jahren überdurchschnittlich hohe Anschlussgebühren verbucht werden, zudem schloss die Spezialfinanzierung mehrheitlich mit einem Überschuss zwischen CHF 80'000.– und CHF 150'000.– ab. Entsprechend ist der Saldo der Spezialfinanzierung Wasserversorgung auf rund 1,5 Millionen angestiegen. Aus heutiger Sicht reicht dieser Betrag aus, um den Unterhalt und die Werterhaltung des Wasserversorgungsnetzes längerfristig sicherzustellen.

Der Einwohnergemeinderat beabsichtigt entsprechend die Wasserbezugsgebühren um 20 Rappen auf CHF 0.60 pro m³ zu reduzieren. Trotz dieser Reduktion zeigt die Finanzplanung der Spezialfinanzierung «Wasserversorgung» auf, dass nach wie vor leichte Überschüsse zu erwarten sind.

Da die effektive Höhe des Gebührenertrags (u. a. abhängig von den laufenden Bauprojekten), der Anschlussgebühren und der Unterhaltskosten schwierig abschätzbar ist, wird von einer noch umfangreicheren Reduktion zurzeit abgesehen. Der Verlauf des Fondssaldos muss in den nächsten Jahren weiter

beobachtet werden und allenfalls eine weitere Gebührenanpassung in vier bis fünf Jahren in Erwägung gezogen werden.

Der Einwohnergemeinderat Kerns hat zur Umsetzung der vorerwähnten Gebührenreduktion am 5. Mai 2014 den Nachtrag zum Gebührentarif des Wasserversorgungsreglements vom 26. November 2006 erlassen.

Dieser Nachtrag wird hiermit während 30 Tagen dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 unterstellt.

Der Nachtrag und ein Auszug aus dem Finanzplan liegen bei der Gemeindekanzlei Kerns öffentlich auf und können dort unentgeltlich bezogen oder unter www.kerns.ch heruntergeladen werden.

Kerns, 13. Mai 2014

Einwohnergemeinderat Kerns

Korporation und Alpengenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten Entschädigungsreglement

Das Reglement über die Festsetzung der Entschädigung an die Mitglieder des Korporations- und Alpengenossenrates Kerns a. d. st. Brücke und der Kommissionen (Entschädigungsreglement) vom 4. Februar 2014 wurde vom Regierungsrat Obwalden mit Beschluss vom 1. Mai 2014 genehmigt. Das Reglement tritt per 1. Dezember 2014 in Kraft.

Kerns, 13. Mai 2014

**Korporations- und Alpengenossenrat Kerns
a. d. st. Brücke**

Alpengenossenschaft Teileralp Gross-Stalden

Einladung zur ausserordentlichen Teilerversammlung von Gross-Stalden, 17. Juni 2014, 20.00 Uhr im Singsaal in Kerns.

Traktandenliste ausserordentliche Teilerversammlung Gross-Stalden

1. Begrüssung
2. Wahl Stimmzähler
3. Jahresbericht Alpvogt
4. Rechnungsablage 2013
 - Revisorenbericht
 - Genehmigung der Jahresrechnung
5. Anträge

6. Fusion
 - Genehmigung des Fusionsvertrages
 - Fusionsbeschluss
 - Auflösung der Alppenossenschaft Gross-Stalden
7. Verschiedenes

Kerns, 13. Mai 2014

Alpvogt: Walter von Rotz
Alpschreiber: Ueli Kretz

Alppenossenschaft Teileralp Bettenalp

Einladung zur ausserordentlichen Teilerversammlung von Bettenalp, 17. Juni 2014, im Singaal in Kerns. Die Versammlung findet anschliessend der Teilerversammlung von Gross-Stalden statt.

Traktandenliste ausserordentliche Teilerversammlung Bettenalp

1. Begrüssung
2. Wahl Stimmenzähler
3. Jahresbericht Alpvogt
4. Rechnungsablage 2013
 - Revisorenbericht
 - Genehmigung der Jahresrechnung
5. Anträge
6. Fusion
 - Genehmigung des Fusionsvertrages
 - Fusionsbeschluss
 - Auflösung der Alppenossenschaft Bettenalp
7. Verschiedenes

Kerns, 13. Mai 2014

Alpvogt: Walter von Rotz
Alpschreiber: Ueli Kretz

Fusionsversammlung der Alppenossenschaft der Teileralpen Bettenalp und Gross-Stalden

Einladung zur Fusionsversammlung von der Teileralp Gross-Stalden mit der Teileralp Bettenalp zur Alppenossenschaft Bettenalp und Gross-Stalden, 17. Juni 2014, im Singaal in Kerns. Die Versammlung findet anschliessend der Teilerversammlung von Bettenalp statt.

Traktandenliste Fusionsversammlung

1. Begrüssung
2. Wahl Stimmenzähler
3. Wahl Tagespräsidenten

4. Errichtung der neuen Alpgenossenschaft
5. Festsetzung der neuen Alpenverordnung
6. Wahlen Alpenkommission
7. Wahlen Rechnungsrevisoren
8. Planungskredit für Sanierung Alphütte Vorderstalden
9. Anträge
10. Verschiedenes

Der Fusionsvertrag, Fusionsbericht und der Prüfungsbericht kann unter folgender E-Mail-Adresse angefordert werden: kretz@bluewin.ch.
Anschliessend laden wir alle Teiler zu einem Apéro im Singsaal ein.

Kerns, 13. Mai 2014

Alpvogt: Walter von Rotz
Alpschreiber: Ueli Kretz

Gemeinde Sachseln

Gemeindeversammlung

Am Mittwoch, 21. Mai 2014, um 20.00 Uhr findet im Gemeindesaal Mattli eine Gemeindeversammlung statt.

Traktanden:

1. *Genehmigung der Jahresrechnung 2013*
2. *Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Edmond Mrijaj, 1980, verheiratet, wohnhaft in 6072 Sachseln, Stucklistrasse 4, Staatsangehöriger der Republik Kosovo*
3. *Orientierung über den Stand des Entwässerungsprojekts Juch, Flüeli-Ranft*
4. *Weitere Orientierungen und Fragerecht*

Die detaillierte Rechnung, die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Anträge des Gemeinderates sowie eine verkürzte Form der Rechnung werden als Beilage zum Informationsblatt «iisers Sachslä» allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare können auf der Gemeindekanzlei nachbezogen werden.

Detailansichten in die Buchhaltung der Einwohnergemeinde können, soweit der Datenschutz und die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt werden, bis zur Gemeindeversammlung während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Finanzverwaltung vorgenommen werden.

Änderungsanträge sind, für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindeganzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung sind Gegenanträge zum Einbürgerungsgesuch (Traktandum 2) spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und begründet bei der Gemeindeganzlei einzureichen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen. Eine anonyme Einreichung von Gegenanträgen ist unzulässig. Gegenanträge werden der gesuchstellenden Person zwecks Gewährung des rechtlichen Gehörs zur Stellungnahme unterbreitet.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zu Händen der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindeganzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Sachseln, 22. April 2014

Einwohnergemeinderat Sachseln

Katholische Kirchgemeindeversammlung

Am Mittwoch, 21. Mai 2014, findet im Anschluss an die Versammlung der Einwohnergemeinde im Gemeindeganzli Mattli die Rechnungsgemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde Sachseln statt.

Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnungen 2013.
2. Wahl eines Mitglieds des Kirchgemeinderates für den Rest der Amtsdauer 2012–2016 (Demission Markus Amrein).
3. Wahl des Kirchgemeindepräsidiums und des Vizepräsidiums auf zwei Jahre.
4. Wahl eines Delegierten in den Verband römisch-katholischer Kirchgemeinden des Kantons Obwalden für den Rest der Amtsdauer 2012–2016 (Demission Markus Amrein).
5. Wahl der Vertretung der Kirchgemeinde Sachseln im Administrationsrat des Kirchgemeindeganzli Obwalden (Demission Markus Amrein) für den Rest der Amtsdauer 2012–2016.
6. Vollmacht und Krediterteilung im Betrag von Fr. 80'000.– für den Ausbau, die Zusammenführung und die Aufarbeitung der Archive von Pfarrei, Kirchgemeinde und Wallfahrt (bis 1981) in den Jahren 2014–2016.
7. Orientierungen und Fragerecht.

Die Jahresrechnungen 2013 mit dem Bericht der Rechnungsprüfungskommission und die formulierten Anträge liegen gleichzeitig mit den Unterlagen der Einwohnergemeinde im Gemeindehaus (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme und zum Bezüge auf.

Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Kirchenverwaltung einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Sachseln, 24. April 2014

Kirchgemeinderat Sachseln

Gemeinde Alpnach

Korporation Alpnach. Losholzanmeldungen

Anmeldungen für den Bezug von Brenn,- Hag- und Bauholz, gemäss Art. 4 und 5 der Waldverordnung vom 19. Dezember 1999 der Korporation Alpnach, sind telefonisch bis zum 31. Mai 2014 während der Bürozeiten an Revierförster Walter Wallimann einzureichen (Telefon 079 641 66 59). Bei Bauholzanmeldungen für Neu- und grössere Umbauten sind detaillierte Pläne und Holzlisten zuhanden der Forstkommision in der Korporationskanzlei abzugeben.

Alpnach, 13. Mai 2014

Forstkommision Alpnach

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde. Erbenaufruf

Die gesetzlichen Erben von Frau

Albert, Lina Dorothea, geboren 4. Juli 1922, von Bürglen UR, verstorben am 11. März 2014, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Hunwilerweg 4,

welchen bisher noch keine Kopie der letztwilligen Verfügung zugestellt werden konnte, werden hiermit in Nachachtung von Artikel 555 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches aufgefordert, sich vom Zeitpunkt dieser Publikation an innert Jahresfrist beim Gemeinderat Giswil, 6074 Giswil, zum Erbgang zu melden. Die letztwillige Verfügung, mit welcher die Erblasserin über ihr Vermögen verfügt hat, kann bei der Gemeindekanzlei Giswil eingesehen werden. Die Ungültigkeits- und Herabsetzungsklage verjähren mit Ablauf eines Jahres nach Ergehen der vorliegenden Publikation.

Giswil, 13. Mai 2014

Gemeinderat Giswil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Delta Z Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-493.481.623, c/o IMAGO Treuhand AG, Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.04.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere auf dem Informationstechnologie-Sektor, dem Ökotechnologie-/Bionik-Sektor sowie dem Immobilien-Sektor. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt unterbleiben. Gemäss Gründererklärung vom 28.04.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Rothe, Dr. Gerhard Peter Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Hummelshain (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Lakbar, Khemais, tunesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 530 vom 01.05.2014 / CHE-493.481.623 / 01485671

■ **Kawa Energy AG**, in *Sarnen*, CHE-113.897.441, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2013, Publ. 7111216). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 531 vom 01.05.2014 / CHE-113.897.441 / 01485673

■ **Lingdaomed AG**, in *Alpnach*, CHE-392.519.145, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2014, Publ. 1429749). Statutenänderung: 29.04.2014. Aktienkapital neu: CHF 1'450'000.00 [bisher: CHF 1'300'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'450'000.00 [bisher: CHF 1'300'000.00]. Aktien neu: 1'450 Namenaktien zu CHF 1'000.00. [bisher: 1'300 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 29.04.2014.

Tagesregister-Nr. 532 vom 01.05.2014 / CHE-392.519.145 / 01485675

■ **Patpool AG**, in *Sarnen*, CHE-113.963.575, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2012, Publ. 6761148). Statutenänderung: 28.04.2014. Domizil neu: c/o IMAGO Treuhand AG, Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die weltweite Verwaltung und Vermarktung von Schutz-, Patent-, Gebrauchs-, Lizenz-, Marken- und ähnlichen Rechten. Die Gesellschaft ist insbesondere berechtigt, diese zu halten, zu vermitteln, zu erwerben, zu veräussern oder auf sonstige Art und Weise zu verwerten. Sie bezweckt im Weiteren die Beratungs-, Consulting-, Treuhand- und Projektmanagementübernahme sowie die Finanzierung zur Vergegenständlichung und Verwertung von Patent-, Lizenz-, Schutz- und Marken- und ähnlichen Rechten sowie die Finanzierung, den Erwerb, die Bebauung, die Vermietung, die Verpachtung und den Verkauf von Grundbesitz im In- und Ausland. Nebenzweck gemäss Statuten. Aktienkapital neu: CHF 200'000.00 [bisher: CHF 160'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.00 [bisher: CHF 160'000.00]. Aktien neu: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 100.00. [bisher: 1'600 Inhaberaktien zu CHF 100.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 28.04.2014. Qualifizierte Tatbestände neu: Verrechnung: Die Gesellschaft verrechnet bei der Kapitalerhöhung vom 28.04.2014 eine Forderung in der Höhe von CHF 40'000.00, wofür 400 Inhaberaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden.

Tagesregister-Nr. 533 vom 01.05.2014/CHE-113.963.575/01485677

■ **Heidi Höltschi**, in *Engelberg*, CHE-114.265.835, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 78 vom 23.04.2008, S. 10, Publ. 4443096). Das Einzelunternehmen (Firma neu: «Heidi Höltschi Consulting») wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 536 vom 02.05.2014/CHE-114.265.835/01487495

■ **MINAKI AG**, in *Sarnen*, CHE-113.048.442, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2009, S. 12, Publ. 4956994). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mahon, Michel, von Beurnevésin, in Lutry, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Mahon, Nathalie, von Beurnevésin, in Lutry, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 534 vom 02.05.2014/CHE-113.048.442/01487589

■ **Netmedia Promotion AG**, in *Sarnen*, CHE-115.534.759, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26.03.2010, S. 14, Publ. 5559668). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathiassen, Lars, von Thalheim AG, in Dübendorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 535 vom 02.05.2014/CHE-115.534.759/01487591

■ **Muntor GmbH**, in *Engelberg*, CHE-490.081.397, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2013, Publ. 1073333). Domizil neu: Engelbergerstrasse 40, 6390 Engelberg. [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 06.09.2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen

Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gramoba AG (CHE-101.961.173), in Baar, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 537 vom 05.05.2014 / CHE-490.081.397 / 01491243

■ **Urs Kuchler Treuhand AG**, in *Alpnach*, CHE-100.435.597, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2011, Publ. 6478832). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Deschwanden, Paul, von Kerns und Luzern, in Adligenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Alpnach, Präsident mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 538 vom 05.05.2014 / CHE-100.435.597 / 01491245

■ **WP Capital AG**, in *Sarnen*, CHE-177.073.856, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.04.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme aller kaufmännischen Geschäfte im Zusammenhang mit Kapitalveranlagungen im In- und Ausland im weitesten Sinne, sowie sämtlicher Geschäfte, die mit dem vorerwähnten Geschäftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder diesem dienen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sie kann durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorsieht. Gemäss Gründererklärung vom 24.04.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Pulverer, Gernot, österreichischer Staatsangehöriger, in Eglisau, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 539 vom 06.05.2014 / CHE-177.073.856 / 01492559

■ **ATCON International AG**, in *Alpnach*, CHE-114.392.830, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2008, S. 20, Publ. 4558172). Domizil neu: Untere Gründlistrasse 2, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 540 vom 06.05.2014 / CHE-114.392.830 / 01492975

■ **Zeffirelli AG**, in *Sarnen*, CHE-213.936.248, Oberwilerstrasse 10, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 07.05.2014. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Belastung,

die Veräusserung, die Verwaltung, die Überbauung und die Vermittlung von Grundstücken und die Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen, sowie der Handel mit Waren aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 400'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.00. Aktien: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 07.05.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gillmann, Rudolf, von Reichenbach im Kandertal, in Wilen (Sarnen), Präsident, mit Einzelunterschrift; Fäh, Edwin, von Benken SG, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Flükiger, Fredy, von Lauperswil, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 541 vom 07.05.2014 / CHE-213.936.248 / 01495251

■ **AMC Advanced Metabolic Control AG**, in *Engelberg*, CHE-110.141.393, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2013, Publ. 1234991). Domizil neu: Engelbergerstrasse 40, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 542 vom 07.05.2014 / CHE-110.141.393 / 01495253

■ **Ricky-Jane AG**, in *Sarnen*, CHE-324.081.261, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 06.08.2012, Publ. 6798142). Statutenänderung: 29.04.2014. Firma neu: **International Petroleum Trading AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den internationalen Handel mit und die Vermittlung von Rohstoffen, Halb- und Fertigprodukten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Ölhandels, sowie Erbringen und die Vermittlung von technischem Know-how. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Agenturen errichten, Tochtergesellschaften gründen, Immaterialgüterrechte und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördern oder welche die Anlage und Verwaltung des Gesellschaftsvermögens betreffen. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 29.04.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: van Bebberen, Johannes Bernardus, niederländischer Staatsangehöriger, in Riehen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; BALESTRA TREUHAND AG (CH-280.3.900.165-0), in Reinach BL, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eglin, Martin, von Känerkinden, in Oberwil BL, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 543 vom 07.05.2014 / CHE-324.081.261 / 01495255

Sarnen, 15. Mai 2014

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Röthlin Maria und Lukas	041 660 36 33
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Notteléfono für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Obere Spichermatt 12,
6370 Stans, Telefon 041 619 17 17,
Telefax 041 619 17 19, stans@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
6175 Expl. WEMF/SW, Basis 2012/2013

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60
Grossauflage s/w Fr. 345.60
Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.